



Institutionen för slaviska och baltiska språk, finska,  
nederländska och tyska

Avdelningen för nederländska

## Kursrapport

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Kursansvarig</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Annika Johansson och Reglindis De Ridder |
| <b>Kurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | NL1100 och NL1010                        |
| <b>Delkurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Uttal och språkfärdighet                 |
| <b>Termin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | VT21                                     |
| <b>Beskrivning av eventuella förändringar och eventuella fattade beslut sedan förra kurstillfället</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| <p>Delkursen heter numera Uttal och språkövningar (inte endast uttal) för att tydligare spegla kursinnehållet och de förväntade studieresultaten. Kursplanen uppdaterades med denna revidering så att den kunde börja gälla från VT21. Examinationen anpassades också så att den numera består av 2 delar: en del i uttal och en del i språkövningar.</p> <p>Undervisningen har skett digitalt via Zoom och Athena även denna termin på grund av pandemin. För att bättre kunna erbjuda alla studenter individuell feedback på uttal online har vi haft en studentassistent som har hjälpt till med detta. Detta bör vi ha för den här kursen inom framtiden också då det blir för tungt för en lärare att ge feedback på alla studenter nu när vi ser ökat deltagande och närvaro på delkursen i och med den digitala undervisningen. Vi har också erbjudit studenterna möjligheten att lämna in digitala inspelningar till lärarna med möjlighet att få extra feedback.</p> <p>Vi har satsat extra på arbetet med digitala examinationsformer för den här delkursen med hjälp av medel som avdelningen kunde erhålla för ett pedagogiskt projekt.</p> |                                          |
| <b>Kursens styrkor enligt studenterna (sammanfattning baserat på kvantitativa resultat, fritextsvar samt eventuell övrig utvärdering under kursens gång)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |
| <p>Bra med interaktiv undervisning där studenterna förväntas delta aktivt, även i och med Zoom tycker studenterna att det har fungerat bra. Bra struktur och blandning mellan språkövningar och uttal. Bra med individuell feedback på uttal via zoom och möjlighet att kunna lämna in något individuellt också. Att man utmanas tänka kritiskt kring sitt uttal och på det viset utvecklar sig.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                          |
| <b>Kursens svagheter enligt studenterna (sammanfattning baserat på kvantitativa resultat, fritextsvar samt eventuell övrig utvärdering under kursens gång)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                          |
| <p>Gruppen för uttal har varit för stor menar vissa studenter, här efterlyser vissa studenter undervisning i mindre grupper. Vissa genomgångar av ljud och uttal var för snabba, man hade gärna kunnat repetera och lyssna i efterhand också. Att behöva öva individuellt i ett rum utan att någon är med känns inte så motiverande upplever vissa studenter. Att inte ta upp för många saker på lektionen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |
| <b>Kursansvarig/motsvarande och eventuellt övriga undervisande lärares analys av kursens genomförande och resultat</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                          |
| <p>Vi har varit lite överrumplade av den stora studentgruppen den här terminen. Vi är ovana vid att så många studenter deltar i all undervisning, vilket såklart är mycket glädjande men vilket även ställer oss inför nya utmaningar. Vi har haft mycket hjälp av studentassistenten här men måste eventuellt fundera kring att dela upp gruppen inför kommande terminer.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Slutsatser samt eventuella förslag till förändringar och eventuella redan fattade beslut för att utveckla kursen inför kommande kurstillfällen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Vi har schemalagt två parallella grupper för uttal inför kommande terminen så att läraren kan fånga upp alla studenter bättre. Vi fortsätter erbjuda individuell inlämning av minst 1 uppgift som träning inför tentamen. Vi fortsätter använda oss av en studentassistent i undervisningen. Lärarna har arbetat fram en inspelning med de olika ljuden som behandlas under uttalsmomentet så att studenterna kan lyssna och öva i efterhand.</p> <p>Göra en genomgång av allt material på Athena (både tester och informationsmaterial) och synkronisera det bättre mellan delarna uttal och språkövningar. Om kursen ges av två olika lärare måste en noggrann genomgång av upplägget göras inför terminsstarten. Den här terminen blev det lite osynk mellan uttal och språkövningar eftersom det inte är pedagogiskt att gå igenom mer än 3 kapitel ur boken varje vecka vad gäller ordkunskap och grammatik. Det blir för många nya moment.</p> <p>Testerna behöver gås igenom så att instruktionerna blir bättre och rena felaktigheter tas bort. Vissa tester är för svåra och bör flyttas till grammatikkursen. Den här terminen gjorde studenterna några tester på seminarietid vilket gjorde att studenterna förstod hur man jobbar med dem. Det bidrag till att fler studenter gjorde tester utanför seminarietid - jfr. med tidigare terminer - vilket är tanken med dem. Ställa in testerna så att studenterna kan göra dem flera gånger.</p> <p>Eftersom vi använder en bok såsom Totaal till Språkövningar vilken tar upp basgrammatiken måste även grammatiken behandlas under kursen för att studenterna ska hänga med. Denna termin hade kursen något mer fokus på ordkunskap vilket fungerade bra. Det kan behöva förtydligas inledningsvis eftersom några kommentarer i utvärderingen handlade om att grammatik inte togs upp på tentan. Vi valde att inte ta med ren grammatik på tentan eftersom kurserna fonetik och formlära samt grammatik behandlar all grammatik men mer på djupet. Jag tror att det för vissa studenter blir begripligt hur vi jobbar när de gått klart Nederländska I/IA men därför kan det vara viktigt att kommunicera upplägget tydligare inledningsvis.</p> |
| <b>Övriga kommentarer</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Svar:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Bifoga övriga underlag!